



# တၢ်တူၢ်လိာ်မ့ၢ်ဆူ ED

## Wanju wanju, nidja

ပသ့ၣ်ညါဟံပနီၣ် Noongar တံကီၢ်အ Whadjuk ပုၤကလုာ်, လီၢ်ကဝီၤလၢပမၤတၢ်လၢအပူၤအံၤ အမိၢ်လုၢ်ပၢ်လၢ်ပုၤပၤန့ၢ်သၢတၢ်တဖၣ် ဒီး ပဟ့ၣ်တၢ်ယူးယီၣ်ဟံကဲဆူ မိၢ်ပၢ်ဖဲဖုလၢပုၤဒီးအခဲအံၤတဖၣ်လီၤ.

ဖး(သ)ဖိသၣ်တၢ်ဆါဟံၣ် (Perth Children's Hospital) န့ၣ် တၢ်ကိးစ့ၢ်ကိးအီၤလၢ PCH န့ၣ်လီၤ. ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤ (Emergency Department) တၢ်ကိးစ့ၢ်ကိးအီၤလၢ ED န့ၣ်လီၤ.

## ပအိၣ်ဖဲအံၤ ဒ်သိးကမၤစၢၤန့ၣ် တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲလၢအလိၣ်ဝဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပအံးထွဲကွၢ်ထွဲ ဖိသၣ်လၢအသးအိၣ် 15 နံၣ် မ့တမ့ၢ် ဆူအဖီလၢ လၢအလိၣ်ဘၣ် ကသံၣ်ကသီတၢ်ကူၤစါယါဘျါ မ့တမ့ၢ် လၢအိၣ်ဒီး နီၢ်သးဆူၣ်ချ့, ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢအိးစၢၤလံယါဖိကီၢ်ဖိ မ့တမ့ၢ် ပုၤအိၣ်ဆိးလၢအိးစၢၤလံယါထံကီၢ်အပူၤတဖၣ်အဂီၢ် တၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့ၤတအိၣ်ဘၣ်.

**အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီး ဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်သးလၢအကဲထီၣ်ဆိတ့ၢ်လံအသးလၢညါ** ဒီးမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဒီး တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲ PCH ဒီး လၢဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်သးတမံၤဃီအဂီၢ် မ့ၢ်လဲၤဆူ ED အယီ, တၢ်ထုးထီထီၣ်အီၤဆူ သးနံၣ် 18 နံၣ် သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.



နမ့ၢ်တန့ၢ်ပၢ်အီၤ မ့တမ့ၢ် ဒ်သိးကမၤစၢၤန့ၣ်လၢကတဲသကိးတၢ်ဒီးပုၤအဂီၢ်, ယူထီၣ်ဘၣ် ပုၤတဲကျိးထံတၢ်တဂၤတက့ၢ်. တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤန့ၣ် တၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့ၤတအိၣ်ဘၣ်.

## တၢ်အိၣ်ခိးတၢ် အဆၢကတီၢ်တဖၣ်

လၢကဒီးပုၤသးအဂီၢ် မ့ၢ်လၢဖိသ့ၣ်ဆိးက့အါမး အိၣ်ခိးဝဲတၢ်အယီ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤန့ၣ် တချုးတဒးဝဲသ့န့ၣ်လီၤ. ဖိသၣ်လၢ အဆိးက့ဆူဆါနးကတၢ်တဖၣ်န့ၣ် တၢ်ကကွၢ်ဆိအဝဲသ့ၣ်လၢညါန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဟဲတုၤလၢ သိလ့ၣ်ဆူၤပုၤဆါန့ၣ် တၢ်ရဲၣ်လီၤဒီးတၢ်အိၣ်ခိးတၢ် အဆၢကတီၢ်တဖၣ်န့ၣ် မ့ၢ်ဒ်တၢ်ဒ်သိးသိးန့ၣ်လီၤ. တၢ်အိၣ်ခိးတၢ်အဆၢကတီၢ်အအါကတၢ်အခဲအံၤန့ၣ် နသမံသမိးကွၢ်အီၤလၢ နီၣ်သဒါတဖၣ် (screens) အလီၤ ဖဲဒီးအိၣ်ခိးတၢ်တဖၣ်အပူၤ သ့န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ရဲၣ်ကျဲၤလၢကဟးထီၣ်နဲ တချုးပကူၤစါယါဘျါန့ၣ်ဖိအခါန့ၣ်, ဝံသးစူၤ ဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤတက့ၢ်.



# လၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤအံၤအပူၤ တၢ်မနုၤကမၤအသးလဲၣ်



## တၢ်ဆၢတဲၣ်ပုၤဆါလၢတၢ်ကဘၣ်ကွၢ်ဆိအီၤ

ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအမၤစၢၤဆၢတဲၣ် ပုၤဆါလၢတၢ်ကဘၣ်ကွၢ်ဆိအီၤတဖၣ် ကဆၢတဲၣ်နဖိအတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ချ့ၤလၢကသံၣ်သရၣ် ကကွၢ်အီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ် ကသမံၤသမိးကွၢ်နဖိ ဒီး ကသံကွၢ်နၤ တၢ်သံကွၢ်စ့ၤကိးဘီၣ်န့ၣ်လီၤ.



## တၢ်န့ၣ်လီၤဆူ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤအံၤအပူၤ

မ့ၢ်ဝံၣ်န့ၣ် နၤဒီးနဖိ ကဘၣ်န့ၣ်လီၤဆူ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤအံၤအပူၤ ဆူဒၢဒီး မ့တမ့ၢ် ဒၢဒီးအိၣ်ခိးတၢ်တဖျၢၣ် အပူၤန့ၣ်လီၤ. စရၣ်တၢ်ကသံကွၢ်နၤ တၢ်သံကွၢ်စ့ၤကိးဘီၣ်န့ၣ်လီၤ. တချုးဒီးပုၤသးလၢကသံၣ်သရၣ်အခါ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် တၢ်အိၣ်ခိးတၢ် ကအိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဘၣ်ကိၢ်ဘၣ်ဂီၤတၢ်လၢ နဖိအတၢ်အိၣ်သးကနးထီၣ်န့ၣ် ဝံသးစူၤ ဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤတက့ၢ်. ဖဲနအိၣ်ခိးတၢ်အဆၢကတီၢ်အခါ, မ့ၢ်သ့န့ၣ်, ဆိကမိၣ်ပၢ် တၢ်စိးဆၢတဖၣ် လၢတၢ်သံကွၢ်လၢလၢ်တဖၣ်အံၤအဂီၢ်တက့ၢ်.

<b>ဘၣ်မနုၤနဖိအံၤ ဟဲဆူတၢ်ဆါဟံၣ် တန့ၣ်ညါအံၤလဲၣ်.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• တၢ်အံၤကဲထီၣ်အသး ယံၣ်တၢ်လဲၣ်လဲၣ်. နဆိကမိၣ် တၢ်အံၤကဲထီၣ်အသး လၢမနုၤ အယိလဲၣ်. မ့ၢ်တၢ်အံၤကဲထီၣ်တၢ်လဲၣ်အသး လၢညါတဘျီဘျီခါ.</li> <li>• မ့ၢ်နဖိတူၢ်ဘၣ် တၢ်ဆါအုၣ်ဖိၢ်အုၣ်ထုးခါ.</li> <li>• မ့ၢ်နဖိ အိၣ်တၢ်/အိၣ်တၢ်အထံအနိ/လဲၤဆူ တၢ်ဟးလီၢ် ဧါ.</li> <li>• လၢတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်အံၤအဂီၢ် မ့ၢ်န့ၣ်လဲၤဒီးပုၤဒီးဒီး ကသံၣ်သရၣ်အဂၤ တဘျီဘျီခါ.</li> <li>• မ့ၢ်ပုၤတၢ်ဂၤတဲနၤလၢ နကဘၣ်လဲၤဆူ ED န့ၣ်ခါ.</li> <li>• တချုးဟဲဆူ ED အခါ မ့ၢ်တၢ်မၤ တၢ်မၤကွၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒိကွၢ် အဲးစရၣ် (x ray) တမံၤတမ့ၢ်ဒီးခါ.</li> </ul>
<b>နဖိအဆူၣ်ချ့ ဂ့ၢ်ဂီၢ်တၢ်ကူၤစါယါဘျါသးလၢညါန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• အခဲအံၤ မ့ၢ်အဝဲဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်အံၤထွဲကွၢ်ထွဲလၢ ဆူၣ်ချ့ဂ့ၢ်ဝီ ပုၤသ့ပုၤဘၣ်တၢ်ဂၤအအိၣ်ခါ. တၢ်အံၤပုၤသ့ၣ်စ့ၤကိးဒီး နီၢ်သးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့)</li> <li>• တၢ်အိၣ်သး မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆူၣ်တၢ်ဆါ အဂ့ၤအဂၤ လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ အခဲအံၤတဖၣ် မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်. (လၢဖိသၣ်ဆဲးဖိတဖၣ်အဂီၢ်, ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ကသံကွၢ် တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤ)</li> </ul>



- အပူကွဲ တာအိန်သး, တာဆူးတာဆါ မ့တမ့ တာကူးကွဲယါဘျါတာ လာအအိန်ဒီးအီတဖန်န့ၣ် မ့ၣ်တမ့လဲၣ်.
- မ့ၣ်အတာဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတဖန်န့ၣ် ချူးဆါချူးကတီၣ်ခါ.
- အပူကွဲ ဟံၣ်ဖီယီဖီ ဆူၣ်ချူးတာအိန်သး မ့တမ့ တာဆူးတာဆါ အဂ့ၢ်အကျါ လာနသးအိန်ဒူးသ့ၣ်ညါပုၤ မ့ၣ်အိန်တမံၤမံၤခါ.

**အခဲအံၤ မ့ၣ်နဖီစူးကါ ကသံၣ်ကသီမနုၤတဖန်လဲၣ်.**

- ဖဲအပူကွဲစ့ၤကီးသီအပူၤ ကသံၣ်ကသီတဖန်လာ အဝဲစူးကါတုၣ်လဲၣ်တဖန် (ဟံၣ်ဃုာ်ဒီး ကသံၣ်မၤသံတါဆါဃာ်တဖန်) န့ၣ် မ့ၣ်တမ့လဲၣ်.
- ကသံၣ်န့ၣ်အမံၤဒဲလဲၣ်, ကသံၣ်တအီအဂီၢ်န့ၣ်မ့ၣ်ထဲလဲၣ် ဒီးတဖန်ကါညီန့ၣ်အီပဲၤအံၤပဲၤဘျါလဲၣ်.
- ကသံၣ်ဟ့ၣ်အါထီၣ်ဂံၢ်ဘါ ကသံၣ်ဘံၣ်တုၣ်မံၣ်, မ့တမ့ သ့ၣ်ဂံၢ်ဝဲၣ်စဲ လာအဝဲအီအခဲအံၤတဖန်, မ့တမ့ လာအဝဲအီညီန့ၣ်တဖန် မ့ၣ်တမ့လဲၣ်.
- ကသံၣ်လာအပတုၣ်ကွဲဝဲ လာတယံၣ်ဒီးဘၣ်အပူၤ မ့ၣ်အိန်တမံၤမံၤခါ.

**တာလာတဖီးလိာ်သးဒီးသ့ၣ်ထံတဖန် လာအအိန်ဒီးနဖီန့ၣ် မ့ၣ်တမ့လဲၣ်.**

- တာအံၤပုၣ်ဃုာ်တါခါထီၣ်တါတဖန်ဆူ တာအိန်တါအီ, ကသံၣ်ကသီ, တာဖီဃာ်ဆဲးတာ, ဒီး တာဖီတါလဲၤတဖန် ဒ်အမ့ၢ် ရူးဘာ်အထူး (latex) မ့တမ့ တာကူးတါသီးတဖန်လီၤ (ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကမ့ၢ်ဝဲ တာလာတာသ့ၣ်ညါလီၤတါအီ မ့တမ့ တါသးဒူးဒီးအီတဖန်လီၤ).

**တာလာနဆိကမိၣ်လာ ပကြါးသ့ၣ်ညါအီၤ မ့ၣ်အိန်တမံၤမံၤခါ.**

- ဘၣ်ထွဲဒီး တါအံၤထွဲကွဲထွဲ အတာအိန်ဆူၣ်အိန်ချူ မ့တမ့ တာကူးတါယါဘျါအီၤန့ၣ် မ့ၣ်နဖီတုၣ်ဘၣ် တါပျဲတါတါဆါတမံၤမံၤခါ.
- မ့ၣ်နုၤ မ့တမ့ နဖီအိန်ဒီး တါဆဲးတာလာ, တါဘၣ်ထွဲရူလိာ်သး, ကျိာ်, ဟံၣ်ဖီယီဖီ မ့တမ့ သကံာ်ပဝး တါလိာ်ဘၣ်တမံၤမံၤခါ.
- အလီၢ်ခဲကတါတဘျီဖဲ နဖီအိန်ဒီးတာတမံၤမံၤလာ ကအိန်ဝဲ မ့တမ့ ကအီဝဲန့ၣ် မ့ၣ်အခါဖဲလဲၣ်.



# ဘၣ်တါကွဲအီၤလာ နးစံ မ့တမ့ ကသံၣ်သရၣ်

အဝဲသ့ၣ်ကသံကွဲတါသံကွဲတဖန်ဒီးသမံသမိးဝဲနဖီဒ်သိးကမၤစၢၤအီၤလာကနံၣ်ပာ်တါမနုၤကမူၤကမ့ၢ်အသးအဂ့ၢ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.  
 နမၤကသံၣ်သရၣ်ကတါတါဒီးနုၤလာတအိန်ဘူးဒီးနဖီဘၣ်အလီၢ်န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ..  
 ပုၤလိာ်ဘိတဖန် မၤကသံၣ်သရၣ်ကတါတါဒီးအီၤ လာတအိန်ဘူးဒီးအမိာ်ပာ်ဘၣ်အလီၢ် သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.





## ကတိသကိးတဒီး နနားစ် မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်သရၣ်

ကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် သရၣ်/သရၣ်မုၢ်ဖိကွၢ်ပှၤခါ ကတဲနၢ်ပၢ်နၤ တၢ်ကမူၤကမၣ် ဒီး တၢ်လၢနဖိလိၣ်ဘၣ်အီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.  
တဘျီဂ့ၤတဘျီဂ့ၤ သံကွၢ်ပှၤတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် တကွၢ်.



## တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ် ဒီး တၢ်ကူၤစါယါဘျါ

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် နဖိကလိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤကွၢ်သ့ၣ်, တၢ်ဒိကွၢ်အဲးစရ့ၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကွၢ်အဂၤတဖၣ် ဒ်သီးကယုထံၣ် တၢ်ကမူၤကမၣ်တဖၣ်  
လီၤ. ဖဲအအိၣ်လၢ ED အဆၢကတီၢ်အခါ, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် အဝဲကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ကူၤစါယါဘျါစ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ကလိၣ်လၢ  
နကဘၣ်အိၣ်ခိး တၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ် မ့တမ့ၢ် ခိးကွၢ် နဖိအတၢ်ခိးထီၣ် တၢ်ကူၤစါယါဘျါန့ၣ်လီၤ.



## တၢ်က့ၤဆူဟံၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်

သန့ၤထီၣ်သးလၢနဖိအတၢ်အိၣ်သးအဖီခိၣ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် နကဘၣ်က့ၤဆူဟံၣ်, အိၣ်ဖဲန့ၣ်ယံၢ်ယံၢ် လၢကသံၣ်သရၣ်  
ကကွၢ်ထံကွၢ်ဆးနဖိအဂီၢ်, မ့တမ့ၢ် ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.



# တၢ်က့ၤဆူဟံၣ်

ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်ကတီၤသးလၢက့ၤဆူဟံၣ်လဲၣ်န့ၣ်, ကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် သရၣ်/သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပုၤဆါ ကဟ့ၣ်လီၤန့ၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး တၢ်လၢနလိၣ်မၤအီၤတဖၣ် လၢကအံၤထွဲကွၢ်ထွဲန့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤကဟ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလံာ်ကတခါ ဘၣ်ဃးဒီး န့ၣ်အတၢ်အိၣ်သး ဒီး လံာ်ပရၢတဘျီ လၢနလီၢ်ကဝီၤကသံၣ်သရၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. နၤ မ့တမ့ၢ် န့ၣ် မ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် ကသံၣ်ကသီတၢ်ကူၤစါယါဘျီ အလံာ်အုၣ်သးတခါန့ၣ်, ဝံသးစူၤ ဒူးသ့ၣ်ညါဘၣ် နကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် နးစံ တချုးနဟးထီၣ်အခါတက့ၢ်. တၢ်သံကွၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်တမံၤမံၤန့ၣ် သံကွၢ်ဘၣ်ပုၤတက့ၢ်.

ဖဲန့ၣ်အိၣ်လၢဟံၣ်အခါ, ဝံသးစူၤလူၤပိာ်မၤထွဲ တၢ်န့ၣ်လီၤလၢ ကသံၣ်သရၣ်ဟ့ၣ်လီၤန့ၣ်တဖၣ် တက့ၢ်. နမ့ၢ်ကိၢ်သ့ၣ်ဂီၤသးလၢန့ၣ်မ့ၢ်တကိၢ်ညါထီၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်

- နလဲၤဆူနလီၢ်ကဝီၤကသံၣ်သရၣ်အအိၣ်သ့
- နဆဲးကျိး Health Direct လၢ [1800 022 222](tel:1800022222) သ့
- နလဲၤဆူ [GP ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အံၤထွဲကွၢ်ထွဲကသံၣ်ဒီး](#) သ့
- မ့ၢ်ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သးအပီ, လၢသိလ့ၣ်ဆုၢ်ပုၤဆါအဂီၢ် နဆဲးကျိး [000](tel:000) သ့ မ့တမ့ၢ် ဟဲက့ၤဆူ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲဒီးအအိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ

# တၢ်ဒူးထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် တၢ်ကဒူးထီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါဟံၣ် လၢတၢ်မၤကွၢ် ဒီး/မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၤစါယါဘျီ ဆူညါတဖၣ်အဂီၢ် လၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူကရူၢ် မ့တမ့ၢ် လၢကသံၣ်သရၣ်သ့ဘၣ်လီၤဆီ အတၢ်ကွၢ်ထွဲအဖီလၢန့ၣ်လီၤ. ပတၢ်ပညိၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ဒ်သိးကဟ့ၣ်လီၤ တၢ်အံၤထွဲကွၢ်ထွဲ လၢအအိၣ်ဘူးဝဲဒီးနဟံၣ်န့ၣ်လီၤ. အန့ၣ်သတးဒီး ပဆုၢ်ခါ နဖီအံၤဆူ တၢ်ကွၢ်ထွဲမိသ့ၣ်ပုၤဆါအဒီး ဖဲန့ၣ်လီၢ်ကဝီၤတၢ်ဆါဟံၣ် မ့တမ့ၢ် လၢကဟ့ၣ်လီၤ တၢ်အံၤထွဲကွၢ်ထွဲ ဒီး ကသမံၤမိးကွၢ်န့ၣ်အဂီၢ် ပဟ့ၣ်လီၤန့ၣ် တၢ်ဆါဟံၣ်လၢဟံၣ်ပူၤ (Hospital in the Home, HiTH) သရၣ်/သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပုၤဆါတၢ်လဲၣ်ထံၣ်လိာ်သးတဖၣ် ကသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

အလီၢ်မ့ၢ်အိၣ်လၢ နကဘၣ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ဖဲ ဖး(သ)ဖိသ့ၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ် တၢ်ကသုးကွၢ်န့ၣ်လၢ ပဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲကျိၤ တစီၤတလီၢ်တၢ်အိၣ်ဆိးဝဲဒ့ (ESSU) မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆါဟံၣ်ဒီးအပူၤန့ၣ်လီၤ.


တၢ်မ့ၢ်ဒူးန့ၣ်လီၤန့ၣ်ဆူ ESSU န့ၣ်, အဝဲကဘၣ်အိၣ်လၢ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူကရူၢ် အတၢ်အံၤထွဲကွၢ်ထွဲအပူၤန့ၣ်လီၤ. အလီၢ်မ့ၢ်အိၣ်လၢ နဖီကဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ကူၤစါယါဘျီတၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူးကွဲယါဘျီတၢ် ဆူညါန့ၣ်, တၢ်ကတူၢ်လိာ်အီၤဆူ တၢ်ဆါဟံၣ်ပုၤဆါဒီးအပူၤန့ၣ်လီၤ.




# ထံ့လိာ်သးဒီး နဆူာ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲအကရူာ်

ပုၤအိာ်ဝဲဒၣ်အါမးလၢ အမၤစၢၤအံးထွဲကွၢ်ထွဲ နဖိအံၤန့ၣ်လီၤ.


နပုၤကူၤစါယါဘျါတၢ်အကရူာ်




သရၣ်/သရၣ်မုာ်  
ဖိကွၢ်ပုၤဆါ



သရၣ်/သရၣ်မုာ်ဖိကွၢ်  
ပုၤဆါမုၢ်ခိာ်သယဲၤ




ကသံာ်သရၣ်




ကသံာ်သရၣ်  
အလီၤခိာ်ပတီၢ်ထီ


နတၢ်ဆိာ်ထွဲမၤစၢၤအကရူာ်



မုာ်သးကလီပုၤမၤတၢ်ဖိ



စရ့



ပုၤဆါတၢ်ဆိာ်ထွဲမၤစၢၤ



ပအိာ်ဒီး Aboriginal ဆူာ်ချ့ဂ့ၢ်ဖိ ပုၤမၤတၢ်ဖိ လၢအံးထွဲကွၢ်ထွဲစၢၤတၢ် လၢ ED အပူၤ ဖဲမုာ်ခိာ်ထံးပူၤဆူာ်ယံာ်န့ၣ်  
အါတက့ၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်အဲာ်ဒီးထံ့လိာ်သးဒီးအဝဲသ့ၣ်န့ၣ် ဝံသးစူၤယုထီာ်အီၤတက့ၢ်.



# နမိမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ် တၢ်ဆါအ့ၣ်စိၢ်အ့ၣ်ထုးန့ၣ်

ဝံသးစူၤတဲသကိးတၢ်ဒီး သရၣ်/သရၣ်မ့ၢ်ဖိကွၢ်ပုၤဆါတဂၤတက့ၢ်. အဝဲကသမံသမိးကွၢ် နမိ ဒီး ကဟ့ၣ်လီၤဝဲ ကသံၣ်မၤကိညါထီၣ်တၢ်ဆါန့ၣ်လီၤ.

## မ့ၢ်နဘၣ်ကိၢ်ဘၣ်ဂီၤလၢ နမိအတၢ်ဆါနးထီၣ်ဒါ. လိၣ်လၢပကဘၣ်သ့ၣ်ညါ

နမိအံၤမ့ၢ်ဖျါလၢ အတၢ်ဆါနးထီၣ် မ့တမ့ၢ် တမၤအသးဒ်ညါန့ၣ်အသိးဘၣ်ဒီး, ဝံသးစူၤဒုးသ့ၣ်ညါပုၤ တဘျီဃီတက့ၢ်. နသ့ၣ်ညါနမိအ့ၣ်အကျါ အဂ့ၤကတၢ်လီၤ. ပကဒိကန့ၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်အပ တီၢ် 1  ဘၣ်ကိၢ်ဘၣ်ဂီၤဘၣ်ဃး တၢ်ဆိတလဲတမံမံၤ လၢနမိအတၢ်အိၣ်သးအပူၤဒါ. တဲဘၣ်ပုၤတက့ၢ်.

တၢ်အပ တီၢ် 2  ဘၣ်ကိၢ်ဘၣ်ဂီၤတၢ်ဆါညါဒီးဒါ. ကတိတၢ်ဒီး ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢ အလီၢ်ဒိၣ်ပတီၢ်ထီ တဂၤတက့ၢ်.

တၢ်အပ တီၢ် 3  နတၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤအံၤ မ့မ့ၢ်ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူန့ၣ် ဆဲးကျိးဘၣ် 6456 0337 တက့ၢ်

နတဲအဲကလံးကျိၣ်မ့ၢ်တသ့အါအါဘၣ်ဒီး, စံး 'ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်ခိးအဒါး (Emergency Waiting Room)' မ့တမ့ၢ် နဒါးအနီၣ်ဂံၢ် တက့ၢ်.



မှ်...

## တၢ်ဟးလီၢ်တဖၣ် အိၣ်ဖဲလဲၣ်

- တၢ်ဟးလီၢ်န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ ED အပူၤ, ဖဲကျဲစၢၤအစ့ၣ်တကပၤ
- ဆူ ED အလီၢ်ခံ, ဖဲ Pod C တၢ်အိၣ်ခိးအဒၢး အကပၤ, ဖဲတၢ်ဆါတၢ်အိၣ်ကျးအလီၢ်ခံ

ဝံသးစူၤ လူၤဟီၣ်ထွဲ တၢ်ပနီၣ် မ့တမ့ၢ် သံကွၢ် ပှၤမၤတၢ်ဖိ နမ့ၢ်တသ့ၣ်ညါလီၤတၢ်အဃိ

## တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲဖိအဒၢး

- တၢ်လဲဖိသ့ၣ်အကူအကၢၤစီၤနီၤခိၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ ED အပူၤ, ဖဲတၢ်ဟးလီၢ်အကပၤ, လၢယၢ်ဘျးသဒၢလါအဲးအလီၢ်ခံ
- တၢ်လဲဖိသ့ၣ်အကူအကၢၤစီၤနီၤခိၣ် ခံခါတခါန့ၣ် အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ တၢ်လုၢ်ထံဒၢးတဖျၢၣ်ဖျၢၣ်အပူၤ ဖဲ Pod C အကပၤ

## ထံအီအထံထီၣ်ပၤတဖၣ် (Drink fountains)

ထံအိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အလီၢ် (Beverage Bay) အပူၤ ဖဲ Pod C တၢ်အိၣ်ခိးအလီၢ် အကပၤန့ၣ်လီၤ.

## တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်အီ

- လၢပံးထံဒီးခိဖံၣ် အတၢ်ပီးတၢ်လီ အကလီတဖၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အလီၢ် လၢ ED အပူၤ ဖဲ Pod C တၢ်အိၣ်ခိးအလီၢ် အကပၤန့ၣ်လီၤ
- ဖဲဆါတၢ်အိၣ်တၢ်အီတဖၣ် (vending machines) အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ ED အချၢ ဖဲဖဲဃီသ့ၣ်လါလါတဖၣ် (Green lifts) တကပၤန့ၣ်လီၤ
- [Little Lion တၢ်အိၣ်ကျး](#) န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ ကျဲစၢၤမိၢ်ပှၤအကပၤ ဟီၣ်ခိၣ်အကထၢ (Ground Level) န့ၣ်လီၤ
- [တၢ်အိၣ်တၢ်အီအဘျီ](#) န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ တၢ်တကထၢ (Level 1), တၢ်တုၤအိၣ်အီသ့ၣ်ဖိ ဖဲဃီသ့ၣ်ဂီၤစၢၤတဖၣ် (Pink lifts) မ့တမ့ၢ် ဃီသ့ၣ်တဖၣ် လၢအိၣ်ဖဲ Little Lion တၢ်အိၣ်ကျး ဖဲဟီၣ်ခိၣ်အကထၢန့ၣ်လီၤ
- [ပနံၣ်ရဲကျးဆံးဆံးဖိ](#), [Xpress Zone](#), န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ QEII တၢ်ပတုၣ်သိလ့ၣ်အလီၢ် အတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အဖိလၢတကထၢ ဒီး တၢ်အိးထီၣ်အီဖဲ မုၢ်ခိၣ်ထံးပူၤ တုၤဆူ မုၢ်ဃုနံၣ်, ဂီၤ 7 န့ၣ်ရံၣ် တုၤဆူ ဟါ 8 န့ၣ်ရံၣ်န့ၣ်လီၤ.

## ကမျၢၢ်အလီတဲစိတဖၣ်

အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ ED အချၢ ဖဲကျဲဘၢၣ်စၢၤ လၢဘျးစဲဃာ် ED ဆူ တၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.





# ATM

အိတ်ဒ်ဒ်ဖဲ ED အချာ ဖဲကျဲဘာ်စၢၤ လၢဘျးစဲဃာ် ED ဆူ တၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ပူၤတၢ်ဖျဲးဒီးတၢ်ဘံၣ်တၢ်ဘၢ

နတၢ်ပူၤတၢ်ဖျဲးဒီးတၢ်ဘံၣ်တၢ်ဘၢန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်လၢအကါဒိၣ်မး လၢပဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ထံၣ်ဘၣ် တၢ်သကဲးပတ် လၢအမၤဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘီန့ၣ် တမံၤမံၤ, မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢ တၢ်အံၤ ကမၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံး နဖိအတၢ်ပူၤဖျဲးဘံၣ်ဘၢန့ၣ်, ဝံသးစူၤ ဆဲးကျိးဆဲးကျါဘၣ် ပုၤမၤတၢ်ဖိတဂၤၤ မ့တမ့ၢ် PCH ဘံၣ်ဘၢဖိ လၢ [6456 3003](tel:64563003) တဘျီဃီ တက့ၢ်.

## တၢ်တရီုတပါလၢတၢ်တူၢ်လိၣ်အီၤတသ့ဝဲလ့ၤတက့ၤဘၣ်

လၢကမၤလီၤတၢ် ပုၤကိးဂၤ အတၢ်ပူၤဖျဲးဘံၣ်ဘၢအဂီၢ်, ပအိၣ်ဒီး တၢ်တဝံသးစူၤတၢ်နီတစဲး အသနူ လၢတၢ်မၤတရီုတပါတၢ် ဒီး တၢ်ဃုဆိတၢ်အုၣ်လိၣ်ဆိးက့ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤလၢ အမၤတရီုတပါတၢ် မ့တမ့ၢ် ဃုဆိတၢ်အုၣ်လိၣ်ဆိးက့ လၢနီၣ်ခိတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်စံးတၢ်ကတိၤ တဂၤလၢလၢန့ၣ် တၢ်ကမၤအဟးထီၣ်ကွံာ် တဘျီဃီ ဒီး မ့ၢ်လိၣ်အယိန့ၣ် တၢ်ကကိးဘံၣ်ဘၢဖိန့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ဒိတၢ်ဂီၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒိတၢ်ဂီၤမူ

ဖဲနအိၣ်လၢ PCH အဆၢကတီၢ်အခါ, လၢပပုၤဆါတဖၣ်, ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်, ပုၤအံးထွဲကွၢ်ထွဲတၢ်တဖၣ် ဒီး ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် အနီၣ်တဂၤဂ့ၢ်ဝီဇူသ့ၣ် ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်ဘံၣ်ဘၢအဂီၢ်, ဝံသးစူၤ တဘၣ်ဒိတၢ်ဂီၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် ဒိတၢ်ဂီၤမူ တဂ့ၤ.

## တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤတဖၣ် ဒီး တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ်ဟံၣ်ကမၣ်တဖၣ်

နတၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်ဆၢက့ၤတၢ်တဖၣ်, ဂ့ၤမ့ၢ်ဂ့ၤ အမ့ၢ်ဂ့ၤ, မၤစၢၤပုၤလၢ ကဟ့ၣ်လီၤ နၤဒီးနဖိ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ လၢအဂ့ၤဒိၣ်တဖၣ်လီၤ.

ဖဲနတၢ်လဲၤဒီးပုၤသးလၢ ED ဝံၤအလီၢ်ခံ, တၢ်ကဆုၤလီၤန့ၣ်န့ၣ် လံာ်လဲၢ်တၢ်ကွဲးတခါ ဒ်သိးကဃုထီၣ် နတၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်ဆၢက့ၤတၢ် ခီဖျိ MyVisit တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါန့ၣ်လီၤ. လၢကဒုးသ့ၣ်ညါပုၤ နတၢ်လဲၤခီဖျိအဂီၢ်, ဝံသးစူၤ မၤပုၤဘၣ် တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါဖျိကိာ်ဖိအံၤ တက့ၢ်. နဟ့ၣ်ပုၤ [တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ်ဟံၣ်ကမၣ်](#) ခီဖျိ ပဟံၣ်ယဲၤသန့ သ့ဝဲစ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.

© State of Western Australia, Child and Adolescent Health Service. Ref.no 1416. © CAHS 2022.

